

税關樣式 F 第 1040 号

Customs Form F No. 1040

CUSTOMS FREE IMPORT OR EXPORT OF CARGO OR CUSTOMS DECLARATION OF PERSONAL PROPERTY				免税物品輸出入申告書	
(Authority: USFJ INSTRUCTION 90-205) (根拠: 在日米軍インストラクション 90-205)				(根拠: 特例法基本通達) (Authority: Basic Notice of Special Measure Laws)	
For <input type="checkbox"/> Import <input type="checkbox"/> Export (Check applicable box) 目的 輸入 輸出 (該当欄に印を付けて下さい。)				For Use of <input type="checkbox"/> 用途 (Check applicable box) (該当欄に印を付けて下さい。)	
<p>By 輸出入者</p> <p><input type="checkbox"/> United States Armed Forces 合衆国軍隊</p> <p><input type="checkbox"/> Authorized Procurement Agency 公認調達機関</p> <p><input type="checkbox"/> Non-Appropriated Fund Activity 軍人用販売機関等</p> <p>(Check applicable box) (該当欄に印を付けて下さい。)</p>				<p><input type="checkbox"/> Official Use by the United States Armed Forces 合衆国軍隊公用</p> <p><input type="checkbox"/> United States Forces Personnel 合衆国軍隊要員</p>	
Identifying Marks and Numbers 識別記号及び番号	Unit 単位	Quantity 数量	Weight 重量	Description* 明細 (If Automobile, include Chassis & Engine No.) (自動車の場合は車台及びエンジン番号を含む。)	Value* 價格

*Not Required for US Military Cargo 軍事貨物の場合は不要

USFJ FORM 380EJ, JUL 13 Previous edition will be used until the stock is exhausted.

(規格 A 4)

Continuation 続き					
Identifying Marks and Numbers 識別記号及び番号	Unit 単位	Quantity 数量	Weight 重量	Description* 明細 (If Automobile, include Chassis & Engine No.) (自動車の場合は車台及びエンジン番号を含む。)	Value* 価格
*Not Required for US Military Cargo 軍事貨物の場合は不要					
CARGO CERTIFICATION 貨物証明			PERSONAL PROPERTY CERTIFICATION 私用財産証明		
This certifies that the material, supplies and/or equipment identified above, for shipment as marked, are for the exclusive use as indicated. 上記の資材、需品及び／又は備品は、印を付けた目的及び用途のみに供されるものであることを証明する。			<p>1. The undersigned certifies that he/she is a member of the United States Forces or an employee of a Contractor, as defined in USFJ INSTRUCTION 90-205, and that the above listed property is imported by me for the personal use of myself (or my dependents) and that such property will not be disposed of to persons or agencies not accorded the benefits of the Status of Forces Agreement except as authorized by regulations.</p> <p>2. I further certify that my personal property and personal effects contain no items or commodities prohibited by USFJ INSTRUCTION 90-205.</p> <p>1. 下記の署名者は、在日米軍インストラクション 90-205 に規定する合衆国軍隊の構成員又は契約者の被用者であること、上記の財産は私自身（又は私の家族）の私用のため私が輸入するものであること、及び当該財産は規定により許可された場合を除き、合衆国軍隊等以外の者に対して処分しないことを証明する。</p> <p>2. 私は、更に、私の個人財産及び携帯品には、在日米軍インストラクション 90-205 によって禁止されている物品を含んでいないことを証明する。</p>		
Signature 署名					
Agency, Unit or Activity 機関、部隊又は任務					
AUTHENTICATING OFFICER 認証官					
Date 日付	USFJ Case Number 書類番号				
Title and/or Rank 肩書及び／又は階級			Signature 署名		
Agency, Unit or Activity 機関、部隊又は任務			Rank and Title (If applicable) 階級及び肩書（もしあれば）		
NOTE: Signature, Title and Organization of Authenticating Officer must be on file with Customs House before this Authentication is valid. 注：認証官の署名、肩書及び部隊は、本認証が有効になる前に税関に提出する必要があります。			Organization (If applicable) 部隊（もしあれば）		
FOR USE BY JAPANESE CUSTOMS HOUSE ONLY 日本国税関の使用欄					
Vessel/Aircraft 船舶／航空機		Nationality 国籍		Port of Landing 船（取）卸港	
Origin of Goods 原産地			Port of shipment 積込港		